



Notice d'utilisation
User guide
Instrucciones de uso
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing

Radiateur soufflant salle de bains
Bathroom Fan Heater
Calentador de ventilador para baño
Heizlüfter Badezimmer
Blaasverwarming badkamer
CHSB L3

Ce produit ne peut être utilisé que dans des pièces bien isolées ou de manière occasionnelle.

This product may only be used in well-insulated rooms or occasionally.

Este equipo solo puede utilizarse en habitaciones bien aisladas o de forma esporádica.

Dieses Produkt darf nur in gut isolierten Räumen und nur gelegentlich verwendet werden.

Dit product mag alleen incidenteel gebruikt worden in goed geïsoleerde ruimtes.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.



MISE EN GARDE : NE PAS COUVRIR. Afin d'éviter une surchauffe, ne couvrez pas l'appareil de chauffage.

- Ne placez jamais l'appareil près d'une source de chaleur radiante ou juste en dessous d'une prise de courant.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualifications similaires afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage avec un programmateur, une minuterie, un système de commande à distance séparé ou tout autre dispositif qui met l'appareil de chauffage sous tension automatiquement, car il existe un risque d'incendie si l'appareil de chauffage est recouvert ou placé de façon incorrecte.

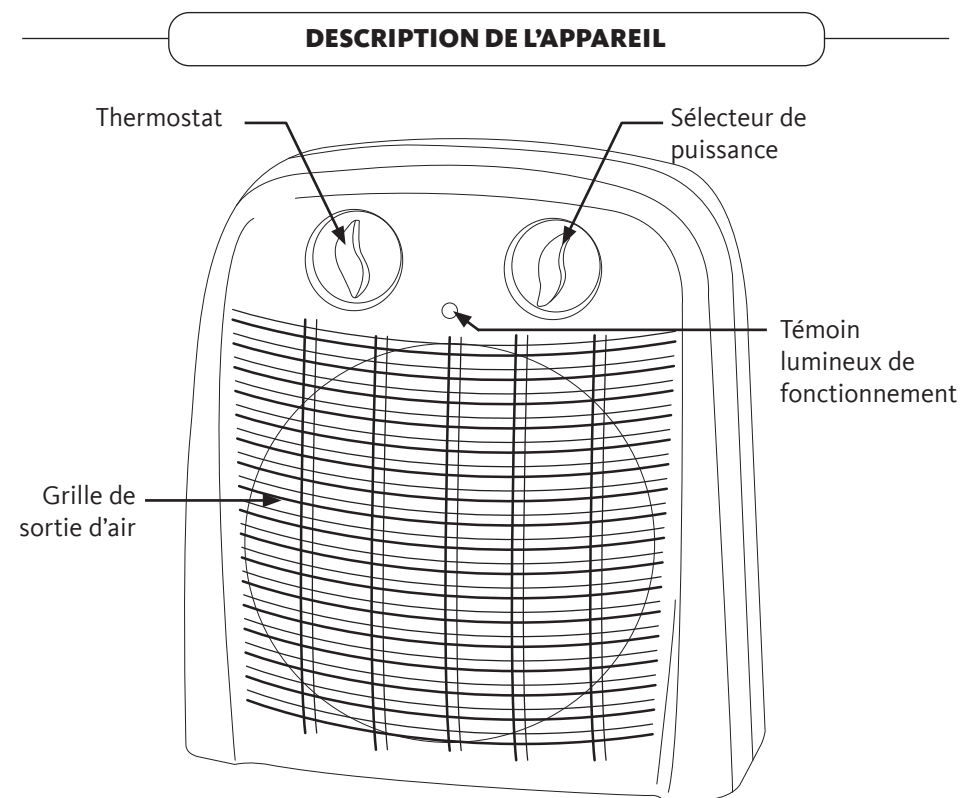
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances à condition qu'ils soient correctement surveillés ou que des instructions relatives à l'utilisation sécurisée de l'appareil leur aient été fournies et que les risques encourus aient été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés.
- Il convient de tenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous surveillance permanente.
- Les enfants de 3 à 8 ans doivent uniquement allumer ou éteindre l'appareil, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale et que ces enfants soient sous surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et en comprenant bien les dangers potentiels. Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler ni nettoyer l'appareil, ni réaliser son entretien.

- **ATTENTION** : certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Soyez particulièrement vigilant en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
- N'utilisez pas cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- **L'appareil de chauffage doit être installé de façon à ce qu'une personne se trouvant dans la baignoire ou la douche ne puisse pas toucher les interrupteurs et autres dispositifs de commande.**
- **MISE EN GARDE** : cet appareil de chauffage n'est pas équipé d'un dispositif de contrôle de la température ambiante. N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans des petites pièces, lorsqu'elles sont occupées par des personnes incapables de quitter la pièce seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.
- Avant de brancher l'appareil de chauffage, vérifiez que la tension électrique de votre domicile correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil et que la fiche du cordon d'alimentation est adaptée à la prise de courant.
- Gardez l'appareil à 1 mètre de tout objet (mur, rideaux...) lors de son utilisation.

- N'utilisez jamais l'appareil dans des endroits où sont stockés des liquides inflammables.
- N'utilisez jamais l'appareil pour sécher des vêtements.
- N'introduisez jamais d'objet à l'intérieur de l'appareil et n'obstruez pas les grilles d'aération.
- N'allumez jamais l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé(e). Consultez un service de réparation agréé par le fabricant ou un électricien pour toute intervention.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique.
- Utilisez l'appareil uniquement comme indiqué dans la notice. Toute autre utilisation peut provoquer des accidents.
- La cause la plus fréquente de surchauffe est le dépôt de poussière dans les grilles d'aération de l'appareil. Nettoyez-le régulièrement (voir paragraphe « Entretien »).
- Pour éviter tout risque de brûlure, ne touchez jamais les surfaces chaudes de l'appareil.
- Pour déplacer l'appareil, placez le bouton marche/arrêt sur la position « Off » (arrêt) et utilisez la poignée.

- Utilisez l'appareil sur une surface horizontale. N'utilisez jamais l'appareil incliné ou couché.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation avant chaque utilisation.
- L'appareil ne doit jamais être utilisé avec une rallonge.
- Ne débranchez jamais l'appareil de la prise de courant en tirant sur le cordon d'alimentation.
- Débranchez toujours l'appareil quand vous ne l'utilisez pas.
- Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.
- Négligez jamais le cordon d'alimentation sous un tapis ou une moquette. Tenez-le à l'écart des zones de grand passage.
- Veillez à ne jamais tordre, nouer ni enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil, car cela pourrait l'endommager.
- Ne rangez jamais l'appareil tant qu'il est encore chaud.
- Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur ou sur des surfaces humides. Ne laissez jamais de liquide s'introduire dans l'appareil.

- Pour éviter les risques d'électrocution, n'immergez jamais le câble, la prise ou l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide (bain, douche, piscine).
- Ne touchez jamais l'appareil avec les mains humides.
- **Sécurité thermique** : en cas de surchauffe de l'appareil, un dispositif de sécurité l'éteint automatiquement. Débranchez alors l'appareil de la prise de courant et rebranchez-le après l'avoir laissé refroidir. Si votre appareil ne fonctionne plus, confiez-le au service après-vente de votre magasin revendeur, où il sera contrôlé et réparé. Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur.
- **Sécurité anti-basculement** : l'appareil est équipé d'un système de sécurité coupe-circuit, qui éteint automatiquement l'appareil si celui-ci bascule.



- CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**
- Modèle : CHSB L3
 - Code article : 8000916
 - Puissance : 1 800-2 000 W
 - Tension d'alimentation : 220-240 V~ 50/60 Hz
 - Appareil de classe II
 - Indice de protection IP21 : protégé contre les chutes verticales de gouttes d'eau
 - 2 puissances de chauffe (Mode I) : 1 000 W
(Mode II) : 2 000 W
 - 3 positions : ventilation air ambiant / chaud I / chaud II
 - Thermostat mécanique réglable
 - Sécurité thermique (fusible de protection)
 - Poignée de transport
 - Témoin lumineux de fonctionnement
 - Coupure anti-basculement et anti-recouvrement

FICHE PRODUIT



Référence du modèle :	8000916_CHAUFFAGE SOUFLANT LISTO CHSB L3				
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
Puissance thermique				Type d'apport de chaleur, pour les dispositifs de chauffage décentralisés électriques à accumulation uniquement (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique nominale	Pnom	2,0	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec thermostat intégré	non
Puissance thermique minimale (indicative)	Pmin	0,9	kW	Contrôle thermique manuel de la charge avec réception d'informations sur la température ambiante et/ou extérieure	non
Puissance thermique maximale continue	Pmax,c	2,0	kW	Contrôle thermique électronique de la charge avec réception d'informations sur la température ambiante et/ou extérieure	non
Consommation d'électricité auxiliaire				Puissance thermique réglable par ventilateur	
À la puissance thermique nominale	elmax	N/A	kW	Type de contrôle de la puissance thermique/de la température ambiante (sélectionner un seul type)	
À la puissance thermique minimale	elmin	N/A	kW	Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température ambiante	non
En mode veille	eISB	0	kW	Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température ambiante	non

Référence du modèle :	8000916_CHAUFFAGE SOUFLANT LISTO CHSB L3				
Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité	Caractéristique	Unité
				Contrôle de la température ambiante avec thermostat mécanique	oui
				Contrôle électronique de la température ambiante	non
				Contrôle électronique de la température ambiante et programmeur journalier	non
				Contrôle électronique de la température ambiante et programmeur hebdomadaire	non
				Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
				Contrôle de la température ambiante, avec détecteur de présence	non
				Contrôle de la température ambiante, avec détecteur de fenêtre ouverte	non
				Option de contrôle à distance	non
				Contrôle adaptatif de l'activation	non
				Limitation de la durée d'activation	non
				Capteur à globe noir	non
Coordonnées :	Sourcing&Creation, Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANCE				



UTILISATION

SÉLECTEUR DE CHAUFFE

Cet appareil comporte un thermostat. Les positions sont les suivantes :

0	Arrêt	-
	Ventilation air ambiant	Vous pouvez utiliser le ventilateur seul à n'importe quel moment de l'année. Placez le sélecteur de chauffe sur la position  .
I	Air chaud (1 000 W)	La puissance consommée dépend de la position sélectionnée (I ou II). Afin de réaliser des économies d'énergie, chauffez d'abord en position II (2 000 W), puis passez en position I (1 000 W) lorsque la chaleur désirée est atteinte.
II	Air très chaud (2 000 W)	

MISE EN MARCHÉ

1. Posez l'appareil sur une surface plane et stable.
2. Placez le thermostat sur la position , I ou II. Le témoin lumineux de fonctionnement s'allume.
3. En position , réglez le sélecteur de puissance sur la position souhaitée.
4. En position I ou II, réglez le sélecteur de puissance au maximum en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
5. Dès que la température ambiante souhaitée est atteinte, tournez le sélecteur de puissance jusqu'à ce que le témoin lumineux s'éteigne. Le thermostat permet de conserver de manière constante la température désirée.
6. Le radiateur soufflant alterne automatiquement périodes de chauffe et périodes de pause afin de maintenir la température fixée par le thermostat.
7. Le témoin lumineux rouge indique que le radiateur soufflant est allumé.
8. En fin d'utilisation, placez le sélecteur de chauffe sur la position 0 pour arrêter le radiateur, placez le thermostat sur une position minimale et débranchez l'appareil.

SYSTÈME DE SÉCURITÉ

L'appareil dispose d'un système de sécurité qui arrête automatiquement le radiateur soufflant en cas de surchauffe.

En cas de surchauffe, éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise de courant et laissez-le refroidir pendant au moins 10 minutes. Rebranchez ensuite l'appareil sur la prise de courant et remettez-le en marche.

Identifiez les causes de cette surchauffe pour éviter tout incident ultérieur.

Si l'appareil ne se remet pas en marche, apportez-le au centre de service après-vente de votre magasin revendeur où il sera inspecté et réparé. N'effectuez aucune réparation vous-même sur cet appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'appareil de chauffage exige un entretien régulier pour s'assurer de son bon fonctionnement :

- **Débranchez l'appareil de la prise de courant avant le nettoyage.**
- Utilisez un chiffon légèrement humide pour essuyer l'extérieur du chauffage.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs sur cet appareil (alcool, dissolvant, etc.)
- Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière des trous d'aération.
- Assurez-vous que l'appareil de chauffage est sec avant de le brancher à nouveau.
- Veillez à ne jamais faire pénétrer d'eau à l'intérieur de l'appareil.

SAFETY INSTRUCTIONS

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS APPLIANCE AND RETAIN THEM FOR FUTURE REFERENCE.



WARNING: DO NOT COVER. To avoid overheating, do not cover the heater.

- Never place the appliance near a source of radiant heat or immediately below a power socket.
- For safety reasons, if the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their customer service department or a similarly qualified person.
- Do not use this heater with a programmer, timer, separate remote control system or any other device which automatically switches on the heater, as there is a risk of fire if the heater is covered or positioned incorrectly.
- This appliance can be used by children aged 8 and above and by persons with physical, sensory or mental impairment, or people with no knowledge or experience

as long as they are properly supervised or given instructions on how to use the appliance safely and they understand the dangers involved. Children must not play with this appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are more than 8 years old and supervised.

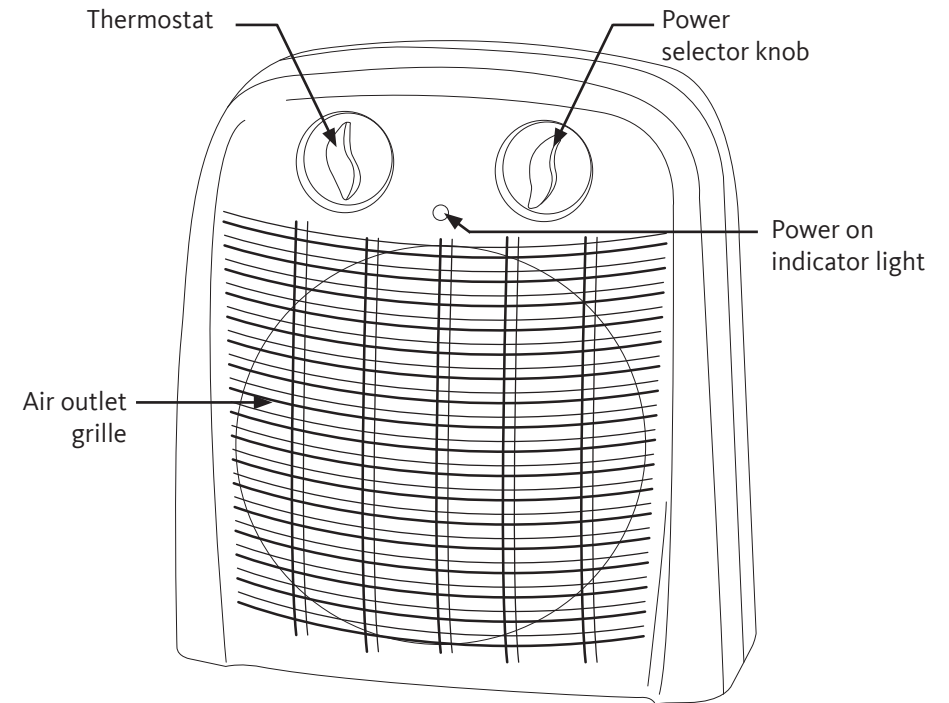
- Children under 3 years of age should be kept away unless they are under continuous supervision.
- Children aged 3 to 8 should only be allowed to switch the appliance on or off provided that the appliance has been placed or installed in the normal intended position, and that these children are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the potential hazards. Children aged 3 to 8 should not connect, adjust or clean the appliance, nor should they carry out user maintenance.
- **WARNING:** Some parts of this product can become very hot and cause burns. Special attention must be paid to children and vulnerable persons.
- Do not use this heater near a bathtub, shower or swimming pool.

- **The heater must be installed in such a way that switches and other control devices cannot be touched by a person in the bathtub or shower.**
- WARNING: This heater is not equipped with a room temperature control device. Do not use this heater in small rooms, when they are occupied by persons unable to leave the room alone, unless constant supervision is provided.
- Before plugging in the heater, make sure that the voltage in your home is the same as the voltage indicated on the appliance's rating plate and that the power cord plug is suitable for the power socket.
- Keep a distance of 1 metre between the appliance and any objects (walls, curtains, etc.) when in use.
- Never use the appliance in areas where flammable liquids are stored.
- Do not use the appliance to dry clothing.
- Never insert objects into the appliance and do not block the air vents.
- Never operate the appliance if the cord or plug are damaged. Consult the manufacturer's authorised repair service or an electrician for any work.
- This appliance is intended for household use only.


- Only use the appliance as specified in the manual. Any other use may cause accidents.
- The most common cause of overheating is dust deposit in the appliance's ventilation grilles. Clean it regularly (see maintenance section).
- To avoid any risk of burns, never touch hot surfaces on the appliance.
- To move the appliance, set the on/off button to the "Off" position and use the handle.
- Use the appliance on a horizontal surface. Never use the appliance in an inclined or lying position.
- Fully unwind the power cord before use.
- The appliance should never be used with an extension cord.
- Never unplug the appliance from the power socket by pulling on the power cord.
- Always unplug the appliance when not in use.
- The power cord must not come into contact with the hot surfaces of the appliance.
- Never slide the power cord under a carpet or rug. Keep it away from high traffic areas.

- Never twist, knot or wrap the power cord around the appliance as this may damage it.
- Never store the appliance while it is still warm.
- Never leave your appliance unattended during operation.
- Do not use this appliance outdoors or on damp surfaces. Never allow liquid to enter the appliance.
- To prevent electric shock, never immerse the cable, plug or appliance in water or any other liquid (bath, shower, swimming pool).
- Never touch the appliance with wet hands.
- **Thermal safety:** In the event of overheating, a safety device automatically switches off the appliance. In this case, unplug the appliance from the power socket and plug it back in once it has cooled down. If your appliance still does not work, take it to your retailer's customer service department to be inspected and repaired. The user may not perform any repairs.
- **Tilting safety:** The appliance is equipped with a safety cut-out system automatically switches off the appliance if it is tilted.

APPLIANCE DESCRIPTION



TECHNICAL FEATURES

- Model: CHSB L3
- Item code: 8000916
- Power: 1800-2000 W
- Supply voltage: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Class II device
- Protection rating IP21: protected against vertically falling droplets
- 2 heating powers (Mode I): 1000 W
(Mode II): 2000 W
- 3 positions: ambient air ventilation  / warm I / warm II
- Adjustable mechanical thermostat
- Thermal safety (protection fuse)
- Carrying handle
- Power on indicator light
- Anti-tilt and anti-overlap cut-off

PRODUCT DATASHEET



Model reference:	8000916_CHAUFFAGE SOUFFLANT LISTO CHSB L3				
Feature	Symbol	Value	Unit	Feature	Unit
Thermal power				Type of heat supply, for electric decentralised storage heaters only (select one type only)	
Rated thermal input	RTI	2.0	kW	Manual thermal load control with integrated thermostat	no
Minimum thermal power (indicative)	Pmin	0.9	kW	Manual thermal load control with information received on room and/or outdoor temperature	no
Maximum continuous thermal power	Imax,c	2.0	kW	Electronic thermal load control with information received on room and/or outdoor temperature	no
Electricity consumption from auxiliary equipment				Fan-controlled thermal power	
In rated thermal input mode	elmax	N/A	kW	Type of thermal power/room temperature control (select one type only)	
In minimum thermal power mode	elmin	N/A	kW	Single-level thermal power control, no room temperature control	no
In standby mode	eISB	0	kW	Control with two or more manual levels, no room temperature control	no
				Room temperature control with mechanical thermostat	yes
				Electronic room temperature control	no

Model reference:	8000916_CHAUFFAGE SOUFFLANT LISTO CHSB L3				
Feature	Symbol	Value	Unit	Feature	Unit
				Electronic room temperature control and daily timer	no
				Electronic room temperature control and weekly timer	no
				Other control options (select one or more options)	
				Room temperature control with presence detector	no
				Room temperature control with open window detector	no
				Remote control option	no
				Adaptive activation control	no
				Limitation of activation time	no
				Black globe sensor	no
Contact details:	Sourcing&Creation, Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANCE				



USE

HEAT SELECTOR SWITCH

This appliance features a thermostat. The positions are as follows:

0	Off	-
	Ambient air ventilation	You can use the fan alone throughout the year. Set the heat selector switch to position  .
I	Hot air (1000 W)	The power consumption depends on the selected position (I or II). To save energy, heat in position II first (2000 W), then switch to position I (1000 W) when the desired heat has been reached.
II	Very hot air (2000 W)	

SWITCHING ON

1. Place the appliance on a flat and stable surface.
2. Set the thermostat to position , I or II. The indicator light comes on.
3. In position , set the power selector knob to the desired position.
4. In position I or II, set the power selector knob to maximum by turning it clockwise.
5. As soon as the desired room temperature has been reached, turn the power selector knob until the indicator light goes out. The desired temperature will be kept constant by the thermostat function.
6. The fan heater automatically turns itself on and off to maintain the temperature set by the thermostat.
7. The red light indicates that the fan heater is on.
8. When you have finished, set the heat selector switch to position 0 to stop the heating, set the thermostat to a minimum position and unplug the appliance.

SAFETY SYSTEM

The appliance is equipped with a safety system which automatically stops the fan heater in the event of overheating.

In the event of overheating, unplug the appliance from the mains socket, switch off the appliance and allow it to cool down for at least 10 minutes. Connect the plug back to the mains socket and switch the appliance back on.

Identify the causes of this overheating to avoid further incidents.

If your appliance does not restart, take it to your retailer's customer service department to be inspected and repaired. Never attempt to repair the appliance yourself.

CLEANING AND MAINTENANCE

The heater must be maintained regularly to ensure proper operation:

- **Always unplug the appliance from the power socket before cleaning.**
- Use a slightly damp cloth to wipe the outside of the heater.
- Never use abrasive cleaning products (alcohol, solvent) on this appliance.
- Use a vacuum cleaner to remove dust from ventilation holes.
- Make sure the heater is dry before plugging it back in.
- Make sure no water ever enters the appliance.

MEDIDAS DE SEGURIDAD

LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL ELECTRODOMÉSTICO Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.



ADVERTENCIA: NO CUBRIR. Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.

- Nunca coloque el electrodoméstico cerca de una fuente de calor radiante o justo debajo de una toma de corriente eléctrica.
- Si el cable está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o por una persona de cualificación similar para evitar cualquier peligro.
- No utilice este calentador con un programador, un temporizador, un sistema de control remoto independiente ni con ningún otro dispositivo que lo encienda automáticamente, ya que si se cubre o si se coloca de forma incorrecta existe riesgo de incendio.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños menores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o

mentales reducidas, o por personas sin experiencia o conocimientos, si se les supervisa adecuadamente o si se les han dado instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y han comprendido los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el electrodoméstico. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y estén bajo supervisión.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que se les vigile de manera continua.
- Los niños de entre 3 y 8 años solo podrán encender y apagar el aparato cuando éste haya sido colocado o instalado en su posición normal prevista, y siempre y cuando sean supervisados o instruidos en el uso seguro del aparato y entiendan sus riesgos potenciales. Los niños de entre 3 y 8 años no deberán conectar, ajustar, limpiar ni encargarse del mantenimiento.
- **ATENCIÓN:** Algunas partes de este equipo pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Se debe prestar especial atención en niños y personas vulnerables.
- No utilice este calentador cerca de una bañera, ducha o piscina.

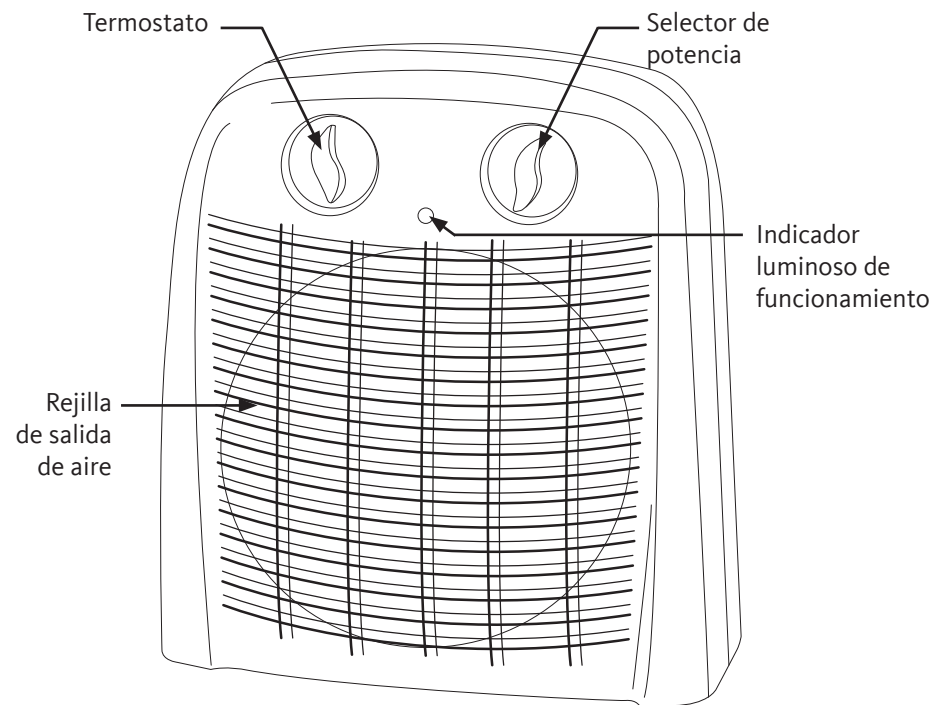
- **El calentador debe instalarse de tal manera que los interruptores y otros dispositivos de control no entren en contacto con ninguna persona en la bañera o la ducha.**
- **ADVERTENCIA:** Este calentador no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No utilice este calentador en habitaciones pequeñas con personas que no puedan salir de la misma por sí solas, a menos que se supervise de manera constante.
- Antes de conectarlo, compruebe que la tensión eléctrica de su hogar se corresponde con la indicada en la placa de características del electrodoméstico y que el enchufe del cable de alimentación es adecuado para la toma de corriente.
- Cuando esté en uso, mantenga el electrodoméstico a un metro de distancia de cualquier objeto (pared, cortinas, etc.).
- Nunca utilice el electrodoméstico en áreas donde se almacenen líquidos inflamables.
- No utilice el electrodoméstico para secar ropa.
- Nunca introduzca objetos en el electrodoméstico y no bloquee ninguna de las aberturas de ventilación.

- Nunca haga funcionar el electrodoméstico si el cable o el enchufe están dañados. Consulte al servicio de reparación autorizado por el fabricante o a un electricista para cualquier intervención.
- Este electrodoméstico está diseñado exclusivamente para uso doméstico.
- Utilice el electrodoméstico únicamente según las indicaciones del manual de instrucciones. Cualquier otro uso podría causar accidentes.
- La causa más común de sobrecalentamiento es la acumulación de polvo en las rejillas de ventilación del electrodoméstico. Límpielo regularmente (véase el apartado de mantenimiento).
- Para evitar el riesgo de quemaduras, no toque nunca las superficies calientes del electrodoméstico.
- Para mover el electrodoméstico, coloque el botón de encendido/apagado en la posición «Off» (apagado) y utilice el asa de transporte.
- Utilice el electrodoméstico sobre una superficie horizontal. Nunca utilice el electrodoméstico en una posición inclinada o reclinada.
- Desenrolle completamente el cable de alimentación antes de cada uso.

- El electrodoméstico nunca debe utilizarse con un cable de extensión.
- Nunca desenchufe el electrodoméstico de la toma de corriente tirando del cable de alimentación.
- Desenchúfelo si no lo va a usar.
- El cable de alimentación no debe entrar en contacto con las superficies calientes del electrodoméstico.
- Nunca deslice el cable de alimentación por debajo de una alfombra o moqueta. Manténgalo alejado de las áreas con mucho movimiento.
- Nunca tuerza, anude o envuelva el cable de alimentación alrededor del electrodoméstico, podría dañarlo.
- Nunca guarde el electrodoméstico mientras esté todavía caliente.
- Vigílela mientras esté encendida.
- No utilice este electrodoméstico al aire libre o sobre superficies húmedas. No permita que entre líquido en el electrodoméstico.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, nunca sumerja el cable, enchufe o aparato en agua o cualquier otro líquido (baño, ducha, piscina).
- No lo toque con las manos mojadas.

- **Seguridad térmica:** En caso de sobrecalentamiento, un dispositivo de seguridad desconecta automáticamente el equipo. Desenchufe el electrodoméstico de la toma de corriente y vuelva a enchufarlo después de que se enfríe. Si su electrodoméstico no vuelve a funcionar, llévelo al departamento técnico de la tienda para su revisión y reparación. Las reparaciones no pueden ser realizadas por el usuario.
- **Seguridad antivuelco:** El electrodoméstico está equipado con un sistema de desconexión de seguridad que desconecta el electrodoméstico automáticamente si este se inclina.

DESCRIPCIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Modelo: CHSB L3
- Código del artículo: 8000916
- Potencia: 1800-2000 W
- Tensión de alimentación: 220-240 V~50/60 Hz
- Electrodoméstico de clase II
- Clase de protección IP21: protegido contra gotas de agua verticales
- 2 potencias de calefacción (Modo I): 1000 W
(Modo II): 2000 W
- 3 posiciones: ventilación de aire ambiente / caliente I / caliente II
- Termostato mecánico ajustable
- Seguridad térmica (fusible de protección)
- Asa de transporte
- Indicador luminoso de funcionamiento
- Corte antivuelco y antirrecubrimiento

FICHA DEL PRODUCTO



Referencia del modelo:	8000916_CHAUFFAGE SOUFLANT LISTO CHSB L3				
Característica	Símbolo	Valor	Unidad	Característica	Unidad
Potencia térmica				Tipo de entrada de calor, solo para acumuladores de calor eléctricos descentralizados (seleccionar solo un tipo)	
Potencia térmica nominal	Pnom	2,0	kW	Control manual de carga térmica con termostato integrado	no
Potencia térmica mínima (indicativa)	Pmin	0,9	kW	Control térmico manual de la carga con recepción de información de temperatura ambiente y/o exterior	no
Potencia térmica máxima continua	Pmax,c	2,0	kW	Control electrónico de carga térmica con recepción de información de temperatura ambiente y/o exterior	no
Consumo de electricidad auxiliar				Salida de calor controlada por el ventilador	no
A potencia térmica nominal	elmax	N/A	kW	Tipo de control de potencia térmica/temperatura ambiente (seleccionar solo un tipo)	
A la mínima potencia térmica	elmin	N/A	kW	Control de potencia térmica de un solo nivel, sin control de temperatura ambiente	no
Modo de espera	eISB	0	kW	Control con dos o más niveles manuales, sin control de la temperatura ambiente	no

Referencia del modelo:	8000916_CHAUFFAGE SOUFFLANT LISTO CHSB L3				
Característica	Símbolo	Valor	Unidad	Característica	Unidad
				Control de la temperatura ambiente con termostato mecánico	sí
				Control electrónico de la temperatura ambiente	no
				Control electrónico de la temperatura ambiente y programador diario	no
				Control electrónico de la temperatura ambiente y programador semanal	no
				Otras opciones de control (seleccionar una o más opciones)	
				Control de temperatura ambiente con detector de presencia	no
				Control de la temperatura ambiente con detector de ventanas abiertas	no
				Opción de control remoto	no
				Control de activación adaptativo	no
				Limitación del tiempo de activación	no
				Sensor de globo negro	no
Datos de contacto:	Sourcing&Creation, Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANCE				



USO

SELECTOR DE CALEFACCIÓN

Este electrodoméstico cuenta con termostato. Las posiciones son las siguientes:

0	Apagado	-
	Ventilación del aire de la habitación	Puede usar solo el ventilador en cualquier momento del año. Coloque el interruptor de la calefacción en la posición  .
I	Aire caliente (1000 W)	El consumo de energía depende de la posición seleccionada (I o II). Para ahorrar energía, primero calentar en la posición II (2000 W) y luego cambiar a la posición I (1000 W) cuando se alcance temperatura deseada.
II	Aire muy caliente (2000 W)	

PUESTA EN MARCHA

- Coloque el electrodoméstico sobre una superficie plana y estable.
- Ponga el termostato en la posición , I o II. La luz indicadora de funcionamiento se enciende.
- En la posición , ponga el interruptor del selector de potencia en la posición deseada.
- En la posición I o II, ajuste el selector de potencia al máximo girándolo en el sentido de las agujas del reloj.
- Tan pronto como se alcance la temperatura ambiente deseada, gire el interruptor del selector de potencia hasta que se apague la luz indicadora. La temperatura deseada se mantendrá constante gracias a la función del termostato.
- El calentador de ventilador alterna automáticamente tramos de calor y frío para mantener la temperatura establecida por el termostato.
- La luz indicadora roja indica que el calentador de ventilador está encendido.
- Al final del uso, ponga el selector de calor en la posición 0 para detener la calefacción, ponga el termostato en una posición mínima y desenchufe el electrodoméstico.

SISTEMA DE SEGURIDAD

El electrodoméstico tiene un sistema de seguridad que apaga automáticamente el calentador de ventilador en caso de sobrecalentamiento.

En caso de sobrecalentamiento, desenchufe el electrodoméstico de la toma de corriente, apáguelo y déjelo enfriar durante al menos 10 minutos. A continuación,

vuelva a conectar el enchufe en la toma de corriente y encienda de nuevo el electrodoméstico.

Identificar las causas de este sobrecalentamiento para evitar cualquier otro incidente. Si el electrodoméstico no se enciende, llévelo al servicio técnico del distribuidor para su inspección y reparación. No efectúe ninguna reparación en el electrodoméstico usted mismo.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El calentador requiere un mantenimiento regular para asegurar un funcionamiento adecuado:

- **Desenchufe el electrodoméstico antes de limpiarlo.**
- Utilice un paño ligeramente húmedo para limpiar el exterior del calentador.
- No utilice nunca agentes de limpieza abrasivos (alcohol, diluyente, etc.) en este electrodoméstico.
- Utilice una aspiradora para eliminar el polvo de los orificios de ventilación.
- Asegúrese de que el calentador esté seco antes de enchufarlo de nuevo.
- Asegúrese de que no entre agua en el interior del electrodoméstico.

SICHERHEITSHINWEISE

BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS AUFMERKSAM DURCH UND HEBEN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.



WARNHINWEISE: NICHT ABDECKEN. Um zu vermeiden, dass das Heizgerät überhitzt, darf es nicht abgedeckt werden.

- Stellen Sie das Gerät niemals in der Nähe einer Quelle von Strahlungswärme oder direkt unter einer Steckdose auf.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundenservice oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Das Heizgerät darf nicht mit einem Programmiergerät, einer Zeitschaltuhr, einem separaten Fernsteuerungssystem oder einem anderen Gerät kombiniert werden, das das Heizgerät automatisch unter Spannung setzt, da Brandgefahr besteht, falls das Heizgerät abgedeckt oder falsch platziert wurde.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder sicher in den Gebrauch des Geräts eingewiesen und über die Risiken informiert wurden. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Instandhaltung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, außer wenn sie älter sind als 8 Jahre und überwacht werden.
- Kinder unter 3 Jahren müssen von dem Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ununterbrochen beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur ein- oder ausschalten, sofern letzteres in einer normalen, vorgesehenen Position platziert oder installiert wurde und die Kinder beaufsichtigt werden oder für den sicheren Umgang mit dem Gerät geschult wurden und die potenziellen Gefahren verstehen. Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nicht einschalten, reinigen oder warten.
- **ACHTUNG:** Einige Teile dieses Produktes können sehr heiß werden

und Verbrennungen verursachen. In der Gegenwart von Kindern und schutzbedürftigen Personen ist besondere Vorsicht geboten.

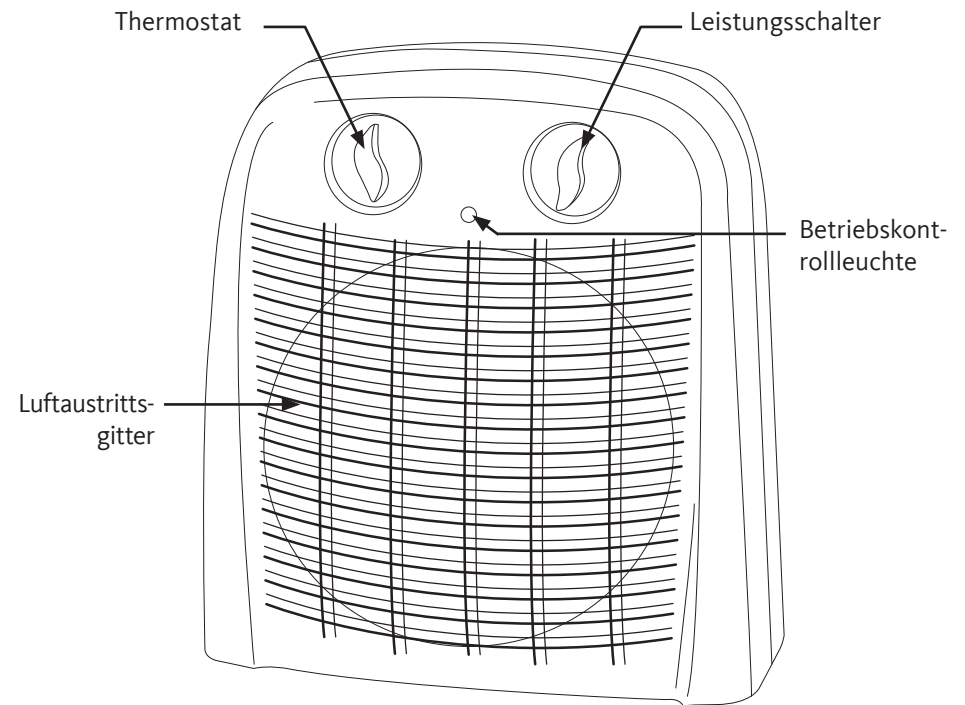
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbads.
- **Das Heizgerät muss so aufgestellt werden, dass die Schalter und anderen Bedieneinrichtungen für eine Person in einer Badewanne oder einer Dusche nicht erreichbar sind.**
- **WARNHINWEISE:** Dieses Heizgerät ist nicht mit einem System zur Kontrolle der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, in denen sich Personen aufhalten, die den Raum nicht aus eigenen Kräften verlassen können, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Bevor Sie das Heizgerät anschließen, überprüfen Sie, ob die Spannung in Ihrem Haushalt mit dem Typenschild übereinstimmt und ob der Stecker des Netzkabels für die Steckdose geeignet ist.
- Halten Sie 1 Meter Abstand zwischen dem Gerät und anderen Objekten (Wand, Vorhänge ...) ein, wenn es in Betrieb ist.

- Verwenden Sie das Gerät niemals an Orten, an denen brennbare Flüssigkeiten gelagert werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kleidung!
- Führen Sie keine Gegenstände in das Gerät ein und halten Sie die Lüftungsöffnungen frei.
- Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen vom Hersteller zugelassenen Reparaturservice oder einen Elektriker.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung angegeben. Der Gebrauch zu anderen Zwecken kann zu Unfällen führen.
- Die häufigste Ursache für Überhitzung ist die Ablagerung von Staub in den Lüftungsgittern des Geräts. Reinigen Sie das Gerät regelmäßig (siehe Abschnitt „Instandhaltung“).
- Um Verbrennungsgefahr zu vermeiden, berühren Sie niemals die heißen Oberflächen des Geräts.
- Um das Gerät umzustellen, stellen Sie den Ein-/Aus-Schalter auf die Position „OFF“ (Aus) und verwenden Sie den Griff.


- Verwenden Sie das Gerät auf einer horizontalen Oberfläche. Verwenden Sie das Gerät niemals in einer geneigten oder liegenden Position.
- Wickeln Sie das Stromkabel vor jedem Gebrauch vollständig ab.
- Das Gerät darf niemals mit einem Verlängerungskabel verwendet werden.
- Ziehen Sie niemals am Kabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht verwenden.
- Das Stromkabel darf nicht mit den heißen Oberflächen des Geräts in Kontakt kommen.
- Achten Sie darauf, dass das Stromkabel nicht unter einem Teppich oder einem Vorleger verläuft. Halten Sie die Durchgangsbereiche frei.
- Das Stromkabel nicht verdrehen, verknoten oder um das Gerät wickeln, es könnte beschädigt werden.
- Das Gerät niemals wegräumen, wenn es noch heiß ist.
- Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Das Gerät nicht im Freien oder auf feuchten Oberflächen verwenden. Darauf achten, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt.

- Um Stromschlag zu vermeiden, das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen (Badewanne, Dusche, Schwimmbad).
- Das Gerät niemals mit feuchten Händen anfassen.
- **Thermische Sicherung:** Bei einer Überhitzung des Geräts schaltet ein Sicherheitssystem das Gerät automatisch aus. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn erst wieder ein, wenn das Gerät abgekühlt ist. Wenn Ihr Gerät nicht mehr funktioniert, bringen Sie es zum Kundenservicecenter Ihres Händlers, um es prüfen und reparieren zu lassen. Der Benutzer darf selbst keine Reparatur ausführen.
- **Antikipp-Sicherung:** Das Gerät verfügt über ein Sicherheitssystem, das den Stromkreis unterbricht und das Gerät automatisch ausschaltet, wenn es umkippt.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS



KENNDATEN

- Modell: CHSB L3
- Artikelcode: 8000916
- Leistung: 1800-2000 W
- Versorgungsspannung: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Gerät der Klasse II
- Schutzindex IP21: Schutz gegen senkrecht fallendes Tropfwasser
- 2 Heizleistungen (Modus I): 1000 W
(Modus II): 2000 W
- 3 Positionen: Lüftung Raumluft  / warm I / warm II
- Einstellbarer mechanischer Thermostat
- Thermische Sicherung (Sichertsicherung)
- Transportgriff
- Betriebskontrollleuchte
- Antikipp-Sicherung und Sicherung bei Abdeckung

PRODUKTDATENBLATT



Modellreferenz:	8000916_CHAUFFAGE SOUFFLANT LISTO CHSB L3				
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
Wärmeleistung				Art der Wärmezufuhr, nur für dezentralisierte elektrische Speicherheizgeräte (einen einzigen Typ wählen)	
Nennwärmeleistung	Pnom	2,0	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	nein
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	Pmin	0,9	kW	Manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	nein
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	Pmax,c	2,0	kW	Elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	nein
Hilfsstromverbrauch				Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	
Bei Nennwärmeleistung	elmax	N/A	kW	Kontrolltyp der Heizleistung/der Raumtemperatur (einen einzigen Typ auswählen)	
Bei Mindestwärmeleistung	elmin	N/A	kW	Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Im Bereitschaftszustand	eISB	0	kW	Zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
				Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	ja

Modellreferenz:	8000916_CHAUFFAGE SOUFFLANT LISTO CHSB L3				
Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Einheit
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle	nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein
				Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	nein
				Sonstige Regelungsoptionen (eine oder mehrere Optionen auswählen)	
				Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	nein
				Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	nein
				Fernbedienungsoption	nein
				Adaptive Regelung des Heizbeginns	nein
				Betriebszeitbegrenzung	nein
				Schwarzkugelsensor	nein
Kontaktangaben:	Sourcing&Creation, Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANCE				



GEBRAUCH

HEIZSCHALTER

Dieses Gerät ist mit einem Thermostat ausgestattet. Die Positionen sind:

0	Stopp	-
	Lüftung Raumluft	Sie können den Lüfter alleine in jeder Jahreszeit verwenden. Stellen Sie den Heizschalter auf die Position  .
I	Warme Luft (1000 W)	Der Energieverbrauch hängt von der gewählten Position ab (I oder II). Um Energie zu sparen, heizen Sie zunächst auf der Position II (2000 W) und wechseln Sie auf die Position I (1000 W), wenn die gewünschte Temperatur erreicht wurde.
II	Sehr warme Luft (2000 W)	

INBETRIEBNAHME

1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache und stabile Oberfläche.
2. Stellen Sie den Thermostat auf die Position , I oder II. Die Betriebskontrollleuchte leuchtet.
3. Stellen Sie den Leistungsschalter auf der Position  auf die gewünschte Position.
4. Stellen Sie den Leistungsschalter auf der Position I oder II auf die Maximalleistung ein, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen.
5. Sobald die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist, drehen Sie den Leistungsschalter bis die Kontrollleuchte erlischt. Die gewünschte Temperatur wird über die Thermostatfunktion konstant beibehalten.
6. Der Heizlüfter wechselt automatisch zwischen Heizzyklus und Pause, um die mit dem Thermostat festgelegte Temperatur beizubehalten.
7. Die rote Betriebskontrollleuchte zeigt an, dass der Heizlüfter eingeschaltet ist.
8. Stellen Sie den Heizschalter nach dem Gebrauch auf die Position 0 zurück, um die Heizung zu stoppen. Stellen Sie den Thermostat auf eine minimale Position und ziehen Sie den Stecker.

SICHERHEITSSYSTEM

Das Gerät verfügt über ein Sicherheitssystem, das den Heizlüfter automatisch ausschaltet, wenn er überhitzt.

Wenn das Gerät überhitzt, ziehen Sie den Netzstecker, schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es 10 Minuten lang abkühlen. Stecken Sie den Stecker dann wieder ein und nehmen Sie das Gerät erneut in Betrieb.

Identifizieren Sie die Ursache für das Überhitzen, um eine Wiederholung zu vermeiden. Wenn sich das Gerät nicht mehr in Betrieb nehmen lässt, bringen Sie es ins Kundenservicecenter Ihres Händlers, um es prüfen und reparieren zu lassen. Führen Sie keinesfalls selbst Reparaturen am Gerät durch.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Dieses Heizgerät muss regelmäßig gereinigt werden, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert:

- **Ziehen Sie den Stecker ab, bevor Sie das Gerät reinigen.**
- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Außenfläche des Geräts zu reinigen.
- Verwenden Sie niemals aggressive Reinigungsmittel (Alkohol, Lösungsmittel usw.).
- Verwenden Sie einen Staubsauger, um die Lüftungsöffnungen von Staub zu befreien.
- Stellen Sie sicher, dass das Heizgerät vollständig trocken ist, bevor Sie es erneut anschließen.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser ins Innere des Geräts eindringt.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET APPARAAT GEBRUIKT EN BEWAAR ZE OM ZE IN DE TOEKOMST TE KUNNEN RAADPLEGEN.



**WAARSCHUWING: NIET BEDEK-
KEN.** Om oververhitting te voorko-
men, het verwarmingsapparaat niet
bedekken.

- Het apparaat nooit in nabijheid van een bron van warmtestraling of vlak onder een stopcontact plaatsen.
- Als het stroomsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens klantenservice of een erkend vakman om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Dit verwarmingsapparaat niet gebruiken meteen programmeersysteem, een timer, een afzonderlijk bedieningssysteem of een ander systeem dat het verwarmingsapparaat automatisch onder spanning zet, aangezien er risico op brand bestaat als het verwarmingsapparaat bedekt of onjuist geplaatst is.

- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van minstens 8 jaar en door personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen of met onvoldoende kennis en ervaring, mits zij onder deugdelijk toezicht staan of instructies over een veilig gebruik van het apparaat ontvangen hebben en zij de risico's daarvan begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De schoonmaak en het onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Zorg ervoor dat kinderen jonger dan 3 jaar niet zonder toezicht in de buurt van het apparaat komen.
- Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat in- of uitschakelen op voorwaarde dat het op een juiste wijze geïnstalleerd of geplaatst is en dat zij onder toezicht staan of instructies ontvangen hebben over het veilige gebruik van het apparaat en de mogelijke risico's ervan goed begrijpen. Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, instellen en schoonmaken en mogen het onderhoud ervan niet uitvoeren.

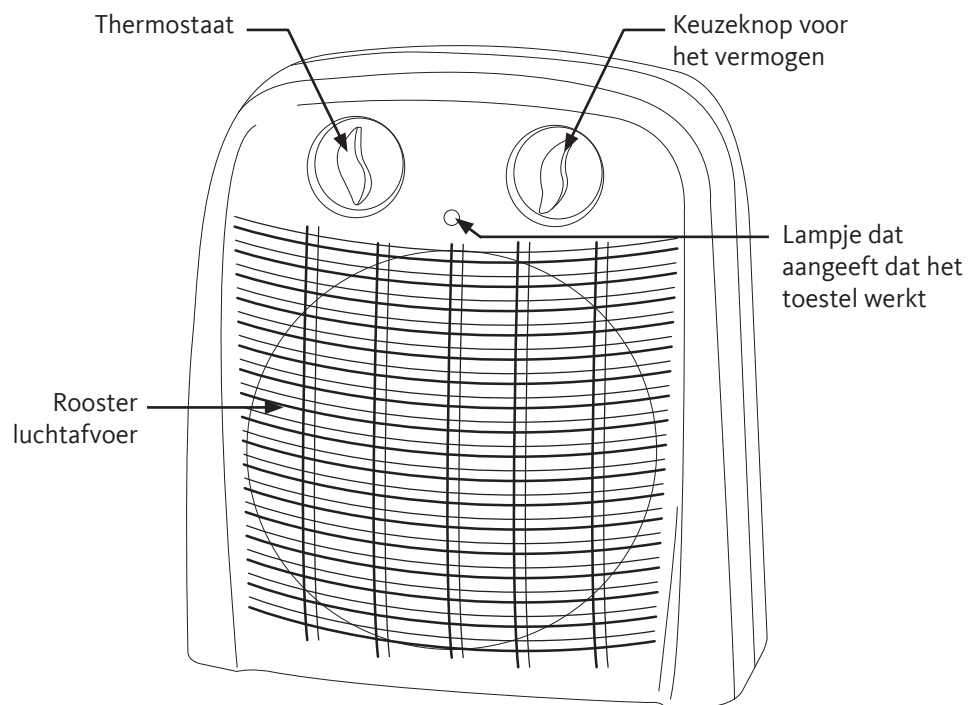
- **ATTENTIE:** Bepaalde onderdelen van dit product kunnen zeer warm worden en brandwonden veroorzaken. Extra oplettendheid is geboden in aanwezigheid van kinderen en kwetsbare personen.
- Dit verwarmingsapparaat niet in nabijheid van een bad, een douche of een zwembad gebruiken.
- **Het verwarmingsapparaat moet zodanig geïnstalleerd zijn dat de schakelaars en andere bedieningsorganen niet aangeraakt kunnen worden door een persoon die zich in bad of onder de douche bevindt.**
- **WAARSCHUWING:** Dit verwarmingsapparaat is niet voorzien van een systeem dat de kamertemperatuur regelt. Dit verwarmingsapparaat niet gebruiken in kleine ruimtes als zich hier personen in bevinden zonder toezicht, die niet in staat zijn de ruimte alleen te verlaten.
- Controleer, alvorens het apparaat aan te sluiten, of de elektrische spanning van uw woning overeenkomt met die van het typeplaatje van het apparaat en of de stekker van het stroomsnoer geschikt is voor het stopcontact.
- Houd het apparaat tijdens gebruik 1 meter verwijderd van welk voorwerp dan ook (muur, gordijnen, enz.).

- Het apparaat nooit gebruiken op plaatsen waar ontvlambare vloeistoffen bewaard worden.
- Het apparaat nooit gebruiken om kleding te drogen.
- Geen enkel voorwerp in het apparaat steken en de ventilatieopeningen niet afdekken.
- Het apparaat nooit gebruiken als het snoer of de stekker beschadigd zijn. Als het apparaat defect is, wend u zich dan tot een door de fabrikant erkende reparatieservice of elektricien.
- Dit toestel mag alleen in het huishouden gebruikt worden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend volgens de instructies van de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik kan ongelukken veroorzaken.
- Stofophoping in de ventilatieroosters is de meest voorkomende oorzaak van oververhitting van het apparaat. Maak het apparaat regelmatig schoon (zie hoofdstuk onderhoud).
- Raak de warme oppervlakken van het apparaat nooit aan om risico op brandwonden te voorkomen.
- Zet de aan/uitschakelaar op “Off” (uit) en gebruik de handgreep om het apparaat te verplaatsen.


- Gebruik het apparaat op een horizontale ondergrond. Gebruik het apparaat nooit in schuine of liggende stand.
- Rol voor elk gebruik het stroomsnoer volledig uit.
- Het apparaat nooit met een verlengsnoer gebruiken.
- Het apparaat nooit uitschakelen door aan het stroomsnoer te trekken.
- Haal de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt.
- Het stroomsnoer mag niet in contact komen met de warme oppervlakken van het apparaat.
- Het stroomsnoer nooit onder een tapijt of vloerbedekking laten lopen. Het snoer verwijderd houden van plaatsen waar veel mensen langslopen.
- Het stroomsnoer nooit buigen of om het apparaat rollen en er nooit een knoop in leggen. Hierdoor kan het beschadigd raken.
- Het apparaat nooit opruimen als het nog warm is.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter als het werkt.
- Dit apparaat niet buiten of op vochtige oppervlakken gebruiken. Nooit vloeistof in het apparaat laten lopen.

- Om risico op elektrocutie te voorkomen, het snoer, de stekker en het apparaat nooit onderdompelen in water of in een andere vloeistof (bad, douche, zwembad).
- Het apparaat nooit aanraken met vochtige handen.
- **Thermische veiligheid:** Bij oververhitting van het apparaat zorgt een veiligheidssysteem ervoor dat het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld. Haal de stekker dan uit het stopcontact, wacht tot het apparaat is afgekoeld en doe de stekker weer in het stopcontact. Als uw apparaat niet meer werkt, breng het dan naar de klantenservice van de winkel waar u het gekocht heeft, waar het nagekeken en gerepareerd zal worden. De gebruiker mag zelf geen herstellingen uitvoeren.
- **Kantelbeveiliging:** Het apparaat is voorzien van een stroomonderbrekings-systeem dat het apparaat bij kanteling automatisch uitschakelt.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT



TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

- Model: CHSB L3
- Artikelcode: 8000916
- Vermogen: 1800-2000 W
- Voedingsspanning: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Apparaat van klasse II
- Beschermingsgraad IP21: beschermd tegen verticale waterspatten
- 2 verwarmingsvermogens (Modus I): 1000 W
(Modus II): 2000 W
- 3 standen ventilatie omgevingslucht  / warm I / warm II
- Mechanisch instelbare thermostaat
- Thermische veiligheid (zekering)
- Transporthandgreep
- Lampje dat aangeeft dat het toestel werkt
- Uitschakeling bij kanteling en bedekking

PRODUCTEIGENSCHAPPEN



Referen- tiumnummer model:	8000916_CHAUFFAGE SOUFFLANT LISTO CHSB L3				
Kenmerk	Symbol	Waarde	Een- heid	Kenmerk	Een- heid
Thermisch vermogen				Type warmtetoevoer, enkel voor gedecentraliseerde elektrische verwarmingsapparaten met accumulator (één type selecteren)	
Nominaal thermisch vermogen	Pnom	2,0	kW	Manuele thermische regeling van het opladen met geïntegreerde thermostaat	nee
Minimaal thermisch vermogen (indicatief)	Pmin	0,9	kW	Manuele thermische regeling van het opladen met informatie-ontvangst over de kamertemperatuur en/of over de temperatuur van buiten	nee
Maximaal continu thermisch vermogen	Pmax,c	2,0	kW	Elektronische thermische regeling van het opladen met informatie-ontvangst over de kamertemperatuur en/of over de temperatuur van buiten	nee
Aanvullend elektriciteitsverbruik				Thermisch vermogen reguleerbaar met ventilator	nee
Bij nominaal thermisch vermogen	elmax	N/A	kW	Type regeling van het thermisch vermogen/regeling van de kamertemperatuur (één type selecteren)	
Bij minimaal thermisch vermogen	elmin	N/A	kW	Eentraps-regeling van het thermisch vermogen, geen regeling van de kamertemperatuur	nee

Referentienummer model:	8000916_CHAUFFAGE SOUFFLANT LISTO CHSB L3				
Kenmerk	Symbol	Waarde	Eenheid	Kenmerk	Eenheid
In slaapstand	eISB	0	kW	Manuele regeling, tweetraps of meer, van het thermisch vermogen, geen regeling van de kamertemperatuur	nee
				Regeling van de kamertemperatuur met mechanische thermostaat	ja
				Elektronische regeling van de kamertemperatuur	nee
				Elektronische regeling van de kamertemperatuur en dagelijks programma	nee
				Elektronische regeling van de kamertemperatuur en wekelijks programma	nee
				Andere regelingsopties (één of meerdere opties selecteren)	
				Regeling kamertemperatuur, met aanwezigheidsdetector	nee
				Regeling kamertemperatuur, met open raam detector	nee
				Optie regeling op afstand	nee
				Adaptatieve regeling van de activering	nee
				Beperking van de activeringsduur	nee
				Zwarte bol sensor	nee
Contactgegevens:	Sourcing&Creation, Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANCE				

GEBRUIK

KEUZEKNOP VERWARMING

Dit apparaat is voorzien van een thermostaat met de volgende standen:

0	Uit	-
	Ventilatie omgevingslucht	U kunt de ventilator apart gebruiken in elke periode van het jaar. Zet de keuzeknop van de verwarming op  .
I	Warme lucht (1000 W)	Het gebruikte vermogen hangt af van de geselecteerde stand (I of II). Voor een betere energiebesparing verwarmt u eerst in stand II (2000 W) en gaat u, als de gewenste temperatuur bereikt is, over op de stand I (1000 W).
II	Zeer warme lucht (2000 W)	

INSCHAKELING

1. Zet het apparaat altijd op een vlakke en stabiele ondergrond.
2. Zet de thermostaat op , I of II. Het signaallampje van de werking gaat aan.
3. In stand , zet de keuzeknop voor het vermogen op de gewenste stand.
4. In stand I of II, zet de keuzeknop voor het vermogen zo hoog mogelijk door de knop te draaien in de richting van de wijzers van de klok.
5. Zodra de gewenste kamertemperatuur bereikt is, draait u de keuzeknop voor het vermogen terug totdat het signaallampje uitgaat. De gewenste temperatuur zal door de thermostaat constant blijven.
6. De blaasverwarming wisselt periodes van verwarming en pauze af om de door de thermostaat ingestelde temperatuur constant te houden.
7. Het rood knipperende signaallampje geeft aan dat de blaasverwarming aanstaat.
8. Zet na gebruik de keuzeknop van de verwarming op 0 om de verwarming uit te zetten, zet de thermostaat op de laagste stand en haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

VEILIGHEIDSSYSTEEM

Het apparaat is voorzien van een veiligheidssysteem dat de blaasverwarming uitschakelt in geval van oververhitting.

Schakel het apparaat bij oververhitting uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat apparaat het minstens 10 minuten afkoelen. Doe de stekker vervolgens weer in het stopcontact en zet het apparaat weer aan.

Identificeer de oorzaken van de oververhitting om toekomstige incidenten te voorkomen.

Als het apparaat niet meer aangaat, breng het dan naar de klantenservice van de winkel waar u het gekocht heeft, waar het nagekeken en gerepareerd zal worden. Repareer het apparaat niet zelf.

REINIGING EN ONDERHOUD

Voor een goede werking moet het apparaat regelmatig onderhouden worden:

- **Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact alvorens het schoon te maken.**
- Neem de buitenkant van de verwarming af met een lichtvochtige doek.
- Gebruik nooit schurende reinigingsmiddelen (alcohol, oplosmiddel, enz.) om dit apparaat schoon te maken.
- Gebruik een stofzuiger om stof uit de ventilatiegaten te verwijderen.
- Verzekert u ervan dat het verwarmingsapparaat droog is, voordat u het weer inschakelt.
- Zorg ervoor dat er nooit water in het apparaat stroomt.

Attention :

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Warning:

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Atención:

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este electrodoméstico no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclar el electrodoméstico al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Achtung:

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen Sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Let op:

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, dibujos, bocetos e imágenes de este documento son propiedad exclusiva de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos relativos a sus marcas, creaciones e información. Cualquier copia o reproducción por cualquier medio será juzgada y considerada como una falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.

Conditions de garantie :

Ce produit est garanti contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit. La durée de garantie est spécifiée sur la facture d'achat.

Warranty conditions:

This product is under warranty against any failure resulting from any manufacturing or material defects. This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product. The warranty period is specified on the receipt of the purchase.

Condiciones de la garantía:

Este producto ofrece garantía contra cualquier fallo que resulte de un defecto de fabricación o material. Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, uso indebido o desgaste normal del producto. El período de garantía se especifica en la factura de compra.

Garantiebedingungen:

Auf dieses Produkt wird eine Garantie gegen Herstellungs- und Materialfehler gewährt. Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren. Die Garantiedauer ist auf der Kaufrechnung angegeben.

Garantievoorwaarden:

Dit product is gegarandeerd tegen alle mogelijke fabricage- of materiaalfouten. De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage en veroudering van het product. De garantieduur staat vermeld op de aankoopbon.



Faites un geste éco-citoyen.
Recyclez ce produit en fin de vie.
Please behave responsibly towards the environment.
Recycle this product at the end of its life.
Sea un ciudadano responsable con el medio ambiente.
Recicle este producto al final de su vida útil.
Zeigen Sie Umweltbewusstsein: Recyceln Sie dieses
Produkt am Ende seiner Lebensdauer.
Lever uw bijdrage aan het milieu. Recycle dit product
aan het einde van zijn levensduur.



Sourcing & Création
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE

Art. 8000916
Réf. CHSB L3
Fabriqué en R.P.C. / Made in
China / Fabricado en R.P.C. /
Hergestellt in VR China /
Gefabriceerd in VRC.